

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Подписной индекс журнала
по Объединенному каталогу
«Пресса России» — 85009

Учредитель и издатель: федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет»

Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Блох Марк Яковлевич, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой грамматики английского языка МПГУ, почетный академик Российской академии естественных наук, почетный академик Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич, доктор филологических наук, профессор, заместитель директора Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич, академик РАО, профессор, доктор педагогических наук

Левицкий Михаил Львович, академик РАО, доктор педагогических наук, профессор, директор Института менеджмента МГПУ

Мурын Тереза, доктор наук, профессор французской филологии, Краковский педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович, доктор исторических наук, директор Института российской истории РАН

Попова-Велева Иванка, кандидат филологических наук, кафедра романистики, Университет св. Кирилла и Мефодия, Велико Тырново (Болгария)

Рогожин Николай Михайлович, доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории русского феодализма Института российской истории РАН

Смолянинова Ольга Георгиевна, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО, директор Института педагогики, психологии и социологии Сибирского федерального университета

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института образовательной информатики ФИЦ «Информатика и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич, доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН, заведующий Отделом западноевропейского средневековья и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович, академик РАН, доктор исторических наук, директор Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген, доктор философии, профессор, кафедра истории философии, Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Каракозов Сергей

Дмитриевич,

доктор педагогических наук, профессор, проректор МПГУ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

С.С. Бойко

И.А. Бубнова

Э.К. Брейтигам

А.А. Веряев

О.В. Воробьева

Н.Ю. Гвоздецкая

М.А. Гончаров

И.Н. Грифицова

А.Р. Канторович

Ю.Ф. Катханова

Е.Ю. Лазарева

С.И. Маловичко

Ф.В. Николаи

Н.А. Николина

Е.А. Никулина

О.П. Осипова

Н.И. Рыжова

Л.А. Трубина

А.В. Хазина

В.Е. Цибульников

В.Д. Янченко

Ответственный редактор

О.В. Воробьева

Дизайнер

Н.И. Лисова

© МПГУ, 2019

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может не совпадать с мнением авторов

PREPODAVATEL XX VЕК

Russian
Journal
of Education

4

2019

vol. 1

ISSN 2073-9613

The journal was founded in 2003

Published quaterly

Issued in 2 volumes

Founder and Publisher: Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Moscow Pedagogical State University"

The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations submitted for academic degrees

EDITORIAL COUNCIL

Mark Ya. Bloch, ScD (Philology), Professor, Chairman, English grammar Department, Moscow Pedagogical State University, Honorary Member of Russian Academy of Natural Sciences, Honorary Member of International Academy of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD (Philology), Professor, Deputy Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, Academician, Russian Academy of Education, ScD (Pedagogy)

Mikhail L. Levitsky, Academician, Russian Academy of Education, ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management, Moscow City Pedagogical University

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor, French Philology, Krakow Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD (History), Director, Institute of Russian History, Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria), PhD in Philology, Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD (History), Professor, Director, Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian History, Russian Academy of Sciences

Olga G. Smolyaninova, ScD (Pedagogy), Professor, Academician, Russian Academy of Education, Director, Institute of Education, Psychology and Sociology, Siberian Federal University

Jurgen Stoltzenberg, (Germany), ScD (Philosophy), Professor, History of Philosophy Department, Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD (Pedagogy), Professor, Chief Researcher, Institute of Educational Informatics, Federal Research Center "Informatics and Management", Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD (History), Professor, Corresponding Member, Russian Academy of Sciences, Head of the Department of West European Middle Ages and Early Modern Times, Institute of General History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, Academician, Russian Academy of Sciences, ScD (History), Director, Institute of World History, Russian Academy of Sciences

EDITOR-IN-CHIEF

**Karakozov
Sergey Dmitrievich**,
Dr. of Science
(Pedagogics),
Professor,
Vice-rector of MSPU

EDITORIAL BOARD

**S.S. Boiko
I.A. Bubnova
E.K. Breytigam
A.A. Veryaev
O.V. Vorobyova
N.Yu. Gvozdetskaya
M.A. Goncharov
I.N. Griftsova
A.R. Kantorovich
Yu.F. Katkhanova
E.Yu. Lazareva
S.I. Malovichko
F.V. Nikolai
N.A. Nikolina
E.A. Nikulina
O.P. Osipova
N.I. Ryzhova
L.A. Trubina
A.V. Khazina
V.E. Tsibulnikova
V.D. Yanchenko**

**Executive editor
O.V. Vorobyova**

**Designer
N.I. Lisova**

© MPGU, 2019

Научные специальности и соответствующие им отрасли науки, по которым издание включено в Перечень рецензируемых научных журналов ВАК РФ:

- 10.02.00 – Языкознание** (10.02.01; 10.02.02; 10.02.03; 10.02.04; 10.02.05; 10.02.19; 10.02.20; 10.02.22)
07.00.00 – Исторические науки и археология (07.00.02; 07.00.03; 07.00.06; 07.00.09; 07.00.10; 07.00.15)
13.00.00 – Педагогические науки (13.00.01; 13.00.02; 13.00.04; 13.00.05; 13.00.08)

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Актуальные проблемы образования

- Алябышева Ю.А., Веряев А.А., Ермаков Б.Б.** Метафорический характер представлений о цифровой трансформации образования.9
Литвиненко М.В. Разработка методики оценивания квалификации выпускников вуза (на примере специалистов топографо-геодезического профиля).20

Педагогика профессионального образования

- Малев А.В., Чернышов С.В.** Аксиологические аспекты реализации языковой политики России в профессионально-методической подготовке учителя иностранного языка32
Крупченко А.К. Аксиологические стратегии иноязычного профессионального педагогического образования.44
Милованова Л.А. Аксиологические аспекты подготовки учителя иностранного языка к работе в средних общеобразовательных учебных заведениях55
Никитенко З.Н. Профессиональная подготовка учителя иностранного языка для дошкольного и начального школьного образования: аксиологическое измерение.63
Горобинская Н.В. Ключевые компетенции учителей и преподавателей иностранного языка в XXI веке69

3

Содержание и технологии образования

- Топоркова О.В.** Технология проектного обучения в практике высшей технической школы за рубежом.82
Суханова Н.П. Плодотворность метода малых групп в преподавании философии.93
Нюдюрмагомедов А.Н., Савзиханова М.А., Нюдюрмагомедова Л.А. Механизмы педагогического взаимодействия в интерактивных технологиях в высшей школе101
Силантьева М.В. Специфика применения метатемного подхода к текстам учебной литературы по специальности «Ядерная энергетика и теплофизика» (на примере реализации метатемы «Общая характеристика объекта»)110
Гобыш А.В. Об особенностях встраивания онлайн-курсов по дисциплине «Математический анализ» в учебный процесс вуза119
Абдулгалимов Г.Л., Турпалова М.С., Холмогорова Е.Г. Введение базовых понятий электричества в курсе робототехники и технического творчества132

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Чекулаева М.Е., Сидорова Н.В. Модель управления проектной деятельностью учащихся по составлению прикладных математических задач | 140 |
| Логинова П.Г. К вопросу о способах формирования лингвокультурологической компетенции у студентов в ходе занятий по французскому языку | 152 |
| Корзинова Е.И., Рывлина А.А., Катханова Ю.Ф. Мотивационные характеристики учебной деятельности студентов | 163 |

Образование и художественное творчество

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Зубрилин К.М. Особенности формирования имиджа художественно-графического факультета Московского педагогического государственного университета | 170 |
| Дубровин В.М., Чеканцев П.А. Об алгоритмах обучения основам художественно-композиционной грамотности | 178 |

Язык и образование

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Ружицкий И.В., Мартыненко Ю.Б. Обучение иностранных учащихся вариантам русских личных имен | 184 |
| Соколова Г.Е. Развивающая роль экскурсионных занятий со студентами, изучающими русский язык как иностранный. | 193 |
| Чечик И.В. Актуальность использования аудиовизуальных средств обучения на занятиях по русскому языку для иностранных студентов инженерно-технического профиля. | 200 |
| Кваскова Л.В. Опыт обучения лингвопрагматической интерпретации иноязычного текста | 214 |
| Крашенинникова Е.И., Крашенинникова Н.А. Особенности современных англоязычных песен и их использование на уроках английского языка | 224 |

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Арнаутова Ю.Е. Модели истолкования социальной действительности в Средние века | 241 |
| Кочергина М.В. Специфика иконографии и художественные особенности образа Спаса Нерукотворного с клеймами Сказания в старообрядческой живописи Стародубья и Ветки (XVIII – начала XX века) | 253 |
| Ивочкин Д.А. Почитание чудотворных икон в Смоленской епархии во второй половине XIX – начале XX в. | 263 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Емченко Е.Б. Педагогическая деятельность М.Н. Муравьева-Виленского | 275 |
| Блинов И.С. Сельскохозяйственная концессия германской фирмы «Фридрих Крупп» в СССР (1922–1928 гг.) | 292 |
| Сейед Асгар Кейван Хоссейни, Мохаммад Юсоф-ванд. Развитие понятия «кибервойна» в стратегиях безопасности США после 11 сентября (2001–2018 гг.) | 302 |
| Артамонов Г.А. Орлова А.С. Особенности воплощения образа врага в игровом кино современной России | 312 |
| Зверева Г.И. Рядовой пользователь социальных медиа как историк: способы создания исторического нарратива на YouTube | 323 |

Филологические науки

Языкознание (10.02.00)

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Сунь Сяомэй. Приемы переводческой трансформации при трансляции художественного текста с русского языка на китайский (на материале повести В.Г. Распутина «Живи и помни») | 338 |
| Абрамова Е.К., Агаркова О.А. Новогодние обращения Эммануэля Макрона: лингвистический анализ | 344 |
| Нагаева К.Э. Концепт «République» (структура и языковая репрезентация) | 361 |
| Нечаева Л.Т. Определения в передовицах японских газет | 368 |
| Родионов Ю.Н. Некоторые просодические особенности англоязычного телевизионного новостного дискурса, обращенного к международной аудитории | 375 |
| Аль-Баразанчи Мохаммед Ясин Мохаммед. Политический дискурс как средство репрезентации виртуальной реальности политика XXI столетия | 383 |
| Али Нажва Фуад. Концепт «Дружба» в русской лингвокультуре (на материале пословиц и поговорок русского языка) | 395 |
| Николина Н.А., Уразбекова А.А. Полонизмы в романе И.И. Лажечникова «Внучка панцирного боярина» | 407 |
| Маркова Н.С. Дейктические локативные наречия в русском языке: лингводидактический аспект. Статья II: <i>там, туда, сюда, отсюда, оттуда, досюда, дотуда</i> | 418 |
| Жорж Т.К. Этническая ментальность в контексте фольклорной культуры | 425 |

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

Modern Education Issues

- Alyabysheva Yu.A., Veryaev A.A., Ermakov B.B.** Metaphoric Nature of Views on Digital Transformation of Education.9
- Litvinenko M.V.** Development of a Methodology for Evaluating the Qualification of University Graduates (On the Example of Topographic-Geodesic Profile Specialists).20

Profession Education Pedagogy

- Malev A.V., Chernyshov S.V.** Axiological Aspects of the Implementation of Russian Language Policy in Professional and Methodological Training of Foreign Language Teachers32
- Krupchenko A.K.** Axiological Strategies of Foreign Language Professional Pedagogical Education44
- Milovanova L.A.** Axiological Aspects of Training a Foreign Language Teacher for Secondary Schools55
- Nikitenko Z.N.** Professional Training of a Foreign Language Teacher for Pre-School and Primary Education: Axiological Dimension.63
- Gorobinskaya N.V.** Key Competences of Foreign Language Teachers in 21st Century69

Education Topics and Techniques

- Toporkova O.V.** Project-Based Learning in the Practice of a Higher Technical School Abroad.82
- Sukhanova N.P.** Efficiency of Small Groups Method in Teaching Philosophy93
- Nudurmagomedov A.N., Savzikhanova M.A., Nudurmagomedova L.A.** Mechanisms of Pedagogical Interaction in Interactive Technologies in Higher Education101
- Silantyeva M.V.** Specifics of Applying the Metatemic Approach to the Texts of Educational Literature on “Nuclear Power and Thermal Physics” (On the Example of the Implementation of the Meta-Theme “General Characteristic of an Object”)110
- Gobysh A.V.** On Special Aspects of Online Mathematical Analysis Courses Integration into a University Educational Process.119
- Abdulgalimov G.L., Turpalova M.S., Kholmogorova E.G.** Study of Basic Concepts of Electricity in the Course of Robotics and Technical Creativity132
- Chekulaeva M.E., Sidorova N.V.** Model for Managing Students’ Project Activity for Drawing Up Applied Mathematical Problems140
- Loginova P.G.** Ways of Forming Students’ Linguistic and Cultural Competence During the French Language Lesson.152

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Korzinova E.I., Rylvina A.A., Katkhanova Ju.F. Motivational Characteristics of Students' Educational Activity | 163 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

Education and Art

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Zubrilin K.M. Features of Forming the Image of the Art and Graphic Faculty of Moscow Pedagogical State University | 170 |
| Dubrovin V.M., Chekantsev P.A. About Learning Algorithms of Basics of Artistic and Compositional Literacy | 178 |

Education and Language

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Ruzhitsky I.V., Martynenko Yu.B. Teaching Foreign Students Options of Russian Personal Names | 184 |
| Sokolova G.E. Developing Role of Excursion Lessons with Students Studying Russian as a Foreign Language | 193 |
| Chechik I.V. The Relevance of Using Audiovisual Teaching Aids in Russian Language Classes for Foreign Students of Engineering and Technical Profile | 200 |
| Kvaskova L.V. Experience of Teaching a Linguopragmatic Interpretation of Foreign-Language Text | 214 |
| Krasheninnikova E.I., Krasheninnikova N.A. General Features of Modern English-Language Songs and their Usage in the Classroom | 224 |

7

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Arnautova Ju.Eu. Models of Perceiving Social Reality in the Middle Ages | 241 |
| Kochergina M.V. The Specifics of the Iconography and Artistic Features the Image of the Saviour with Scenes Tales in the Old Believers' Painting of Starodubye and Vetka (XVIII — Early XX Centuries) | 253 |
| Ivochkin D.A. Honoring The Miraculous Icons in the Smolensk Diocese in the Second Half of the 19th – Early 20th Century. | 263 |
| Emchenko E.B. Pedagogical Activity of M.N. Muravyov-Vilensky | 275 |
| Blinov I.S. Agricultural Concession of the German Company "Friedrich Krupp" in the USSR (1922–1928) | 292 |
| Seyed Asgar Keivan Hosseini, Mohammad Yusof-vand. Development of the Concept "Cyber War" in US Security Strategies After September 11 (2001–2018) | 302 |
| Artamonov G.A., Orlova A.S. Features of the Embodiment of the Image of the Enemy in the Game Cinema of Modern Russia | 312 |

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Zvereva G.I. The Ordinary Social Media User as a Historian: Ways to Create a Historical Narrative on YouTube..... | 323 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

Linguistics

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sun Xiaomei. Methods of Translation Transformations when Translating the Literature Text from Russian into Chinese (On the Material of the V.G. Rasputin's Novel "Live and Remember") | 338 |
| Abramova E.K., Agarkova O.A. Emmanuel Macron's New Year Messages: Linguistic Analysis | 344 |
| Nagaeva K.E. Concept «Republique» (Structure and Language Representation) | 361 |
| Nechaeva L.T. Definitions in the Editorials of Japanese Newspapers | 368 |
| Rodionov Yu.N. Some Prosodic Features of English TV-News Discourse, Addressed to International Audience. | 375 |
| Al-Barazanchi Mohammed Yassin Mohammed. Political Discourse as a Means of Representing Virtual Reality Policy of the XXI Century. | 383 |
| Ali Najwa Fouad. The Concept of Friendship in Russian Linguistic Culture (Proverbs and Sayings of the Russian Language as Models) | 395 |
| Nikolina N.A., Urazbekova A.A. Polonisms in I.I. Lazhechnikov's Novel "Granddaughter of an Armored Boyar" | 407 |
| Markova N.S. Deictic Locative Adverbs in the Russian Language: Linguodidactic Aspect. Article II: <i>там, туда, сюда, отсюда, оттуда, досюда, дотуда.</i> | 418 |
| George T.K. Ethnic Mentality in the Context of a Folklore Culture | 425 |

ПРЕПОДАВАТЕЛЬ XXI ВЕК

Общероссийский
журнал
о мире образования

Подписной индекс журнала
по Объединенному каталогу
«Пресса России» — 85009

ISSN 2073-9613

Журнал основан в 2003 году
Выходит 4 раза в год
Издается в 2 частях

Подписной индекс журнала
по Объединенному каталогу
«Пресса России» — 85009

Учредитель и издатель: федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Московский педагогический государственный университет»

Журнал входит в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, выпускаемых в Российской Федерации, в которых рекомендуется публикация основных результатов диссертаций на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ

Блох Марк Яковлевич, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой грамматики английского языка МПГУ, почетный академик Российской академии естественных наук, почетный академик Международной академии наук педагогического образования

Демьянков Валерий Закиевич, доктор филологических наук, профессор, заместитель директора Института языкознания РАН

Кузнецов Александр Андреевич, академик РАО, профессор, доктор педагогических наук

Левицкий Михаил Львович, академик РАО, доктор педагогических наук, профессор, директор Института менеджмента МГПУ

Мурын Тереза, доктор наук, профессор французской филологии, Краковский педагогический университет (Польша)

Петров Юрий Александрович, доктор исторических наук, директор Института российской истории РАН

Попова-Велева Иванка, кандидат филологических наук, кафедра романистики, Университет св. Кирилла и Мефодия, Велико Тырново (Болгария)

Рогожин Николай Михайлович, доктор исторических наук, профессор, директор Центра истории русского феодализма Института российской истории РАН

Смолянинова Ольга Георгиевна, доктор педагогических наук, профессор, академик РАО, директор Института педагогики, психологии и социологии Сибирского федерального университета

Уваров Александр Юрьевич, доктор педагогических наук, профессор, ведущий научный сотрудник Института образовательной информатики ФИЦ «Информатика и управление» Российской академии наук

Уваров Павел Юрьевич, доктор исторических наук, профессор, член-корреспондент РАН, заведующий Отделом западноевропейского средневековья и раннего нового времени Института всеобщей истории РАН

Чубарьян Александр Оганович, академик РАН, доктор исторических наук, директор Института всеобщей истории РАН

Штольценберг Юрген, доктор философии, профессор, кафедра истории философии, Университет Мартина Лютера, Галле-Виттенберг (Германия)

ГЛАВНЫЙ РЕДАКТОР

Каракозов Сергей

Дмитриевич,

доктор педагогических наук, профессор, проректор МПГУ

РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ

С.С. Бойко

И.А. Бубнова

Э.К. Брейтигам

А.А. Веряев

О.В. Воробьева

Н.Ю. Гвоздецкая

М.А. Гончаров

И.Н. Грифцова

А.Р. Канторович

Ю.Ф. Катханова

Е.Ю. Лазарева

С.И. Маловичко

Ф.В. Николаи

Н.А. Николина

Е.А. Никулина

О.П. Осипова

Н.И. Рыжова

Л.А. Трубина

А.В. Хазина

В.Е. Цибульников

В.Д. Янченко

Ответственный редактор

О.В. Воробьева

Дизайнер

Н.И. Лисова

© МПГУ, 2019

Мнение Редакционной коллегии по материалам дискуссионного характера может не совпадать с мнением авторов

ISSN 2073-9613

The journal was founded in 2003

Published quarterly

Issued in 2 volumes

Founder and Publisher: Federal State Budgetary Educational Institution of Higher Education "Moscow Pedagogical State University"

The journal has been included in the List of the leading peer-reviewed scientific journals and periodicals recommended for the publication of the results of the dissertations submitted for academic degrees

EDITORIAL COUNCIL

Mark Ya. Bloch, ScD (Philology), Professor, Chairman, English grammar Department, Moscow Pedagogical State University, Honorary Member of Russian Academy of Natural Sciences, Honorary Member of International Academy of Sciences in Pedagogical Education

Valery Z. Demyankov, ScD (Philology), Professor, Deputy Director, Institute of Linguistics, Russian Academy of Sciences

Alexander A. Kuznetsov, Academician, Russian Academy of Education, ScD (Pedagogy)

Mikhail L. Levitsky, Academician, Russian Academy of Education, ScD (Pedagogy), Professor, Director, Institute of Management, Moscow City Pedagogical University

Theresa Muryn (Poland), ScD, Professor, French Philology, Krakow Pedagogical University

Yury A. Petrov, ScD (History), Director, Institute of Russian History, Russian Academy of Sciences

Ivanka Popova-Veleva (Bulgaria), PhD in Philology, Romance Philology Department, St Cyril and St Methodius University, Veliko Turnovo

Nikolay M. Rogozhin, ScD (History), Professor, Director, Center of Russian Feudalism History, Institute of Russian History, Russian Academy of Sciences

Olga G. Smolyaninova, ScD (Pedagogy), Professor, Academician, Russian Academy of Education, Director, Institute of Education, Psychology and Sociology, Siberian Federal University

Jurgen Stoltzenberg, (Germany), ScD (Philosophy), Professor, History of Philosophy Department, Martin Luther University, Halle-Wittenberg

Alexander Yu. Uvarov, ScD (Pedagogy), Professor, Chief Researcher, Institute of Educational Informatics, Federal Research Center "Informatics and Management", Russian Academy of Science

Pavel Yu. Uvarov, ScD (History), Professor, Corresponding Member, Russian Academy of Sciences, Head of the Department of West European Middle Ages and Early Modern Times, Institute of General History, Russian Academy of Sciences

Alexander O. Chubaryan, Academician, Russian Academy of Sciences, ScD (History), Director, Institute of World History, Russian Academy of Sciences

EDITOR-IN-CHIEF

Karakozov Sergey Dmitrievich,
Dr. of Science
(Pedagogics),
Professor,
Vice-rector of MSPU

EDITORIAL BOARD

S.S. Boiko
I.A. Bubnova
E.K. Breytigam
A.A. Veryaev
O.V. Vorobyova
N.Yu. Gvozdetskaya
M.A. Goncharov
I.N. Griftsova
A.R. Kantorovich
Yu.F. Katkhanova
E.Yu. Lazareva
S.I. Malovichko
F.V. Nikolai
N.A. Nikolina
E.A. Nikulina
O.P. Osipova
N.I. Ryzhova
L.A. Trubina
A.V. Khazina
V.E. Tsibulnikova
V.D. Yanchenko

Executive editor

O.V. Vorobyova

Designer

N.I. Lisova

© MPGU, 2019

Научные специальности и соответствующие им отрасли науки, по которым издание включено в Перечень рецензируемых научных журналов ВАК РФ:

- 10.02.00 – Языкознание** (10.02.01; 10.02.02; 10.02.03; 10.02.04; 10.02.05; 10.02.19; 10.02.20; 10.02.22)
07.00.00 – Исторические науки и археология (07.00.02; 07.00.03; 07.00.06; 07.00.09; 07.00.10; 07.00.15)
13.00.00 – Педагогические науки (13.00.01; 13.00.02; 13.00.04; 13.00.05; 13.00.08)

НАУКА, ОБРАЗОВАНИЕ, КУЛЬТУРА

Педагогические науки (13.00.00)

Актуальные проблемы образования

- Алябышева Ю.А., Веряев А.А., Ермаков Б.Б.** Метафорический характер представлений о цифровой трансформации образования.9
Литвиненко М.В. Разработка методики оценивания квалификации выпускников вуза (на примере специалистов топографо-геодезического профиля).20

Педагогика профессионального образования

- Малев А.В., Чернышов С.В.** Аксиологические аспекты реализации языковой политики России в профессионально-методической подготовке учителя иностранного языка32
Крупченко А.К. Аксиологические стратегии иноязычного профессионального педагогического образования.44
Милованова Л.А. Аксиологические аспекты подготовки учителя иностранного языка к работе в средних общеобразовательных учебных заведениях55
Никитенко З.Н. Профессиональная подготовка учителя иностранного языка для дошкольного и начального школьного образования: аксиологическое измерение.63
Горобинская Н.В. Ключевые компетенции учителей и преподавателей иностранного языка в XXI веке69

235

Содержание и технологии образования

- Топоркова О.В.** Технология проектного обучения в практике высшей технической школы за рубежом.82
Суханова Н.П. Плодотворность метода малых групп в преподавании философии.93
Нюдюрмагомедов А.Н., Савзиханова М.А., Нюдюрмагомедова Л.А. Механизмы педагогического взаимодействия в интерактивных технологиях в высшей школе101
Силантьева М.В. Специфика применения метатемного подхода к текстам учебной литературы по специальности «Ядерная энергетика и теплофизика» (на примере реализации метатемы «Общая характеристика объекта»)110
Гобыш А.В. Об особенностях встраивания онлайн-курсов по дисциплине «Математический анализ» в учебный процесс вуза119
Абдулгалимов Г.Л., Турпалова М.С., Холмогорова Е.Г. Введение базовых понятий электричества в курсе робототехники и технического творчества132

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Чекулаева М.Е., Сидорова Н.В. Модель управления проектной деятельностью учащихся по составлению прикладных математических задач | 140 |
| Логинова П.Г. К вопросу о способах формирования лингвокультурологической компетенции у студентов в ходе занятий по французскому языку | 152 |
| Корзинова Е.И., Рывлина А.А., Катханова Ю.Ф. Мотивационные характеристики учебной деятельности студентов | 163 |

Образование и художественное творчество

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Зубрилин К.М. Особенности формирования имиджа художественно-графического факультета Московского педагогического государственного университета | 170 |
| Дубровин В.М., Чеканцев П.А. Об алгоритмах обучения основам художественно-композиционной грамотности | 178 |

Язык и образование

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Ружицкий И.В., Мартыненко Ю.Б. Обучение иностранных учащихся вариантам русских личных имен | 184 |
| Соколова Г.Е. Развивающая роль экскурсионных занятий со студентами, изучающими русский язык как иностранный. | 193 |
| Чечик И.В. Актуальность использования аудиовизуальных средств обучения на занятиях по русскому языку для иностранных студентов инженерно-технического профиля. | 200 |
| Кваскова Л.В. Опыт обучения лингвопрагматической интерпретации иноязычного текста | 214 |
| Крашенинникова Е.И., Крашенинникова Н.А. Особенности современных англоязычных песен и их использование на уроках английского языка | 224 |

ФУНДАМЕНТАЛЬНАЯ НАУКА ВУЗАМ

Исторические науки (07.00.00)

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Арнаутова Ю.Е. Модели истолкования социальной действительности в Средние века | 241 |
| Кочергина М.В. Специфика иконографии и художественные особенности образа Спаса Нерукотворного с клеймами Сказания в старообрядческой живописи Стародубья и Ветки (XVIII – начала XX века) | 253 |
| Ивочкин Д.А. Почитание чудотворных икон в Смоленской епархии во второй половине XIX – начале XX в. | 263 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Емченко Е.Б. Педагогическая деятельность М.Н. Муравьева-Виленского | 275 |
| Блинов И.С. Сельскохозяйственная концессия германской фирмы «Фридрих Крупп» в СССР (1922–1928 гг.) | 292 |
| Сейед Асгар Кейван Хоссейни, Мохаммад Юсоф-ванд. Развитие понятия «кибервойна» в стратегиях безопасности США после 11 сентября (2001–2018 гг.) | 302 |
| Артамонов Г.А. Орлова А.С. Особенности воплощения образа врага в игровом кино современной России | 312 |
| Зверева Г.И. Рядовой пользователь социальных медиа как историк: способы создания исторического нарратива на YouTube | 323 |

Филологические науки

Языкознание (10.02.00)

| | |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Сунь Сяомэй. Приемы переводческой трансформации при трансляции художественного текста с русского языка на китайский (на материале повести В.Г. Распутина «Живи и помни») | 338 |
| Абрамова Е.К., Агаркова О.А. Новогодние обращения Эммануэля Макрона: лингвистический анализ | 344 |
| Нагаева К.Э. Концепт «République» (структура и языковая репрезентация) | 361 |
| Нечаева Л.Т. Определения в передовицах японских газет | 368 |
| Родионов Ю.Н. Некоторые просодические особенности англоязычного телевизионного новостного дискурса, обращенного к международной аудитории | 375 |
| Аль-Баразанчи Мохаммед Ясин Мохаммед. Политический дискурс как средство репрезентации виртуальной реальности политика XXI столетия | 383 |
| Али Нажва Фуад. Концепт «Дружба» в русской лингвокультуре (на материале пословиц и поговорок русского языка) | 395 |
| Николина Н.А., Уразбекова А.А. Полонизмы в романе И.И. Лажечникова «Внучка панцирного боярина» | 407 |
| Маркова Н.С. Дейктические локативные наречия в русском языке: лингводидактический аспект. Статья II: <i>там, туда, сюда, отсюда, оттуда, досюда, дотуда</i> | 418 |
| Жорж Т.К. Этническая ментальность в контексте фольклорной культуры | 425 |

SCIENCE, EDUCATION, CULTURE

Modern Education Issues

- Alyabysheva Yu.A., Veryaev A.A., Ermakov B.B.** Metaphoric Nature of Views on Digital Transformation of Education.9
- Litvinenko M.V.** Development of a Methodology for Evaluating the Qualification of University Graduates (On the Example of Topographic-Geodesic Profile Specialists).20

Profession Education Pedagogy

- Malev A.V., Chernyshov S.V.** Axiological Aspects of the Implementation of Russian Language Policy in Professional and Methodological Training of Foreign Language Teachers32
- Krupchenko A.K.** Axiological Strategies of Foreign Language Professional Pedagogical Education44
- Milovanova L.A.** Axiological Aspects of Training a Foreign Language Teacher for Secondary Schools55
- Nikitenko Z.N.** Professional Training of a Foreign Language Teacher for Pre-School and Primary Education: Axiological Dimension.63
- Gorobinskaya N.V.** Key Competences of Foreign Language Teachers in 21st Century69

Education Topics and Techniques

- Toporkova O.V.** Project-Based Learning in the Practice of a Higher Technical School Abroad.82
- Sukhanova N.P.** Efficiency of Small Groups Method in Teaching Philosophy93
- Nudurmagomedov A.N., Savzikhanova M.A., Nudurmagomedova L.A.** Mechanisms of Pedagogical Interaction in Interactive Technologies in Higher Education101
- Silantyeva M.V.** Specifics of Applying the Metatemic Approach to the Texts of Educational Literature on "Nuclear Power and Thermal Physics" (On the Example of the Implementation of the Meta-Theme "General Characteristic of an Object")110
- Gobysh A.V.** On Special Aspects of Online Mathematical Analysis Courses Integration into a University Educational Process.119
- Abdulgalimov G.L., Turpalova M.S., Kholmogorova E.G.** Study of Basic Concepts of Electricity in the Course of Robotics and Technical Creativity132
- Chekulaeva M.E., Sidorova N.V.** Model for Managing Students' Project Activity for Drawing Up Applied Mathematical Problems140
- Loginova P.G.** Ways of Forming Students' Linguistic and Cultural Competence During the French Language Lesson.152

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Korzinova E.I., Rylvina A.A., Katkhanova Ju.F. Motivational Characteristics of Students' Educational Activity | 163 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

Education and Art

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Zubrilin K.M. Features of Forming the Image of the Art and Graphic Faculty of Moscow Pedagogical State University | 170 |
| Dubrovin V.M., Chekantsev P.A. About Learning Algorithms of Basics of Artistic and Compositional Literacy | 178 |

Education and Language

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Ruzhitsky I.V., Martynenko Yu.B. Teaching Foreign Students Options of Russian Personal Names | 184 |
| Sokolova G.E. Developing Role of Excursion Lessons with Students Studying Russian as a Foreign Language | 193 |
| Chechik I.V. The Relevance of Using Audiovisual Teaching Aids in Russian Language Classes for Foreign Students of Engineering and Technical Profile | 200 |
| Kvaskova L.V. Experience of Teaching a Linguopragmatic Interpretation of Foreign-Language Text | 214 |
| Krasheninnikova E.I., Krasheninnikova N.A. General Features of Modern English-Language Songs and their Usage in the Classroom | 224 |

239

FUNDAMENTAL SCIENCE TO HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

History

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Arnautova Ju.Eu. Models of Perceiving Social Reality in the Middle Ages | 241 |
| Kochergina M.V. The Specifics of the Iconography and Artistic Features the Image of the Saviour with Scenes Tales in the Old Believers' Painting of Starodubye and Vetka (XVIII — Early XX Centuries) | 253 |
| Ivochkin D.A. Honoring The Miraculous Icons in the Smolensk Diocese in the Second Half of the 19th – Early 20th Century. | 263 |
| Emchenko E.B. Pedagogical Activity of M.N. Muravyov-Vilensky | 275 |
| Blinov I.S. Agricultural Concession of the German Company "Friedrich Krupp" in the USSR (1922–1928) | 292 |
| Seyed Asgar Keivan Hosseini, Mohammad Yusof-vand. Development of the Concept "Cyber War" in US Security Strategies After September 11 (2001–2018) | 302 |
| Artamonov G.A., Orlova A.S. Features of the Embodiment of the Image of the Enemy in the Game Cinema of Modern Russia | 312 |

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Zvereva G.I. The Ordinary Social Media User as a Historian: Ways to Create a Historical Narrative on YouTube | 323 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

Linguistics

| | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sun Xiaomei. Methods of Translation Transformations when Translating the Literature Text from Russian into Chinese (On the Material of the V.G. Rasputin's Novel "Live and Remember") | 338 |
| Abramova E.K., Agarkova O.A. Emmanuel Macron's New Year Messages: Linguistic Analysis | 344 |
| Nagaeva K.E. Concept «Republique» (Structure and Language Representation) | 361 |
| Nechaeva L.T. Definitions in the Editorials of Japanese Newspapers | 368 |
| Rodionov Yu.N. Some Prosodic Features of English TV-News Discourse, Addressed to International Audience. | 375 |
| Al-Barazanchi Mohammed Yassin Mohammed. Political Discourse as a Means of Representing Virtual Reality Policy of the XXI Century. | 383 |
| Ali Najwa Fouad. The Concept of Friendship in Russian Linguistic Culture (Proverbs and Sayings of the Russian Language as Models) | 395 |
| Nikolina N.A., Urazbekova A.A. Polonisms in I.I. Lazhechnikov's Novel "Granddaughter of an Armored Boyar" | 407 |
| Markova N.S. Deictic Locative Adverbs in the Russian Language: Linguodidactic Aspect. Article II: <i>там, туда, сюда, отсюда, оттуда, досюда, дотуда.</i> | 418 |
| George T.K. Ethnic Mentality in the Context of a Folklore Culture | 425 |